

Drei Lieder

FÜR EINE SINGSTIMME

mit

Pianoforte-Begleitung

componirt

von

FRANZ ABT

OP. 522.

N^o 1. 'Twas better so, Words by J. P. Douglas. M. 1. —
's war besser so, übersetzt v. R. Otto.

N^o 2. Yes I remember, Words by J. P. Douglas. 80 Pf.
Du trautes Plätzchen, übersetzt v. R. Otto.

N^o 3. Those dreaming Eyes } Englisch u. deutsch. 80 Pf.
Dies Auge träumt. } v. E. Eckstein.

N^o 12439.

Pr. cpl. M. 2, 30.

*Eigenthum des Verlegers für alle Länder
außer England, Frankreich & Belgien.*

OFFENBACH & M., bei JOH. ANDRÉ.

London, Entst Sta Hall. Frankfurt a/M., C. A. André.
New-York, G. Schirmer...Martens Brothers.

déposé

THOSE DREAMING EYES.

Englisch und deutsch von E. Eckstein.

F. Abt, Op. 522 No 3.

Andantino.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand begins with a melody in 3/4 time, marked *mf*. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords. The piece gradually increases in volume, marked *cresc.* and *f*.

The first vocal line is in 3/4 time, marked *p*. The lyrics are: "Du fühl - test nie, wie wun - der - bar dies / Thou doest not know, how brightly gleam Those". The piano accompaniment is in 3/4 time, marked *p* and *cresc.*

The second vocal line is in 3/4 time, marked *p*. The lyrics are: "Au - ge träumt, dies Au - ge träumt, bald wie die Mor - gen - / dreaming eyes, those dreaming eyes, Love - ly as spring - time's". The piano accompaniment is in 3/4 time, marked *p*.

The third vocal line is in 3/4 time, marked *f*. The lyrics are: "rö - the, klar, bald wie ein A - bend, gold - um - säumt! Du / ear - ly beam, And clear as au - tumn's cloudless skies. Thou". The piano accompaniment is in 3/4 time, marked *f* and *p*.

cresc. *f* *pp*

kennst die Fluth nicht, heiss und wild, die zaubrisch die - sem
 hast not felt the blighting charm, That in their orbs be -

cresc. *f* *pp*

mf

Kelch entschäumt! Du fühl - test nie, wie tödt - lich mild dies
 witch - ing lies, Thou doest not know, how sore - ly harm Those

mf

cresc.

Au - ge träumt, dies Au - ge träumt, du fühl - test nie, wie tödt - lich
 dreaming eyes, those dreaming eyes, Thou doest not know, how sore - ly

riten.

mild dies Au - ge träumt, dies Au - ge träumt.
 harm Those dreaming eyes, those dreaming eyes.

p

p

Blick
Look

cresc.

in mein Herz, wo Stolz und Leid vergeblich sich im
to my soul's en - chant - ed shrine, Where dim des - pair be -

p

p *cresc.*

Kam - pfe bäumt... Was brach mein Glück für al - le Zeit? Ich sah, wie hold dies
wails and sighs: What made me suf - fer and re - pine? What wreckd my peace? those

f

cresc. *pp*

Au - ge träumt! Die Hoff - nung, krank und thrä - nen - schwer, hat
dreaming eyes. My trembling hope, struck to the core, Looks

p *cresc.* *pp*

mf

längst den Feh - de - platz ge - räumt - Und doch, sie kniet, wo mild und
 up to them, and groans and dies, And yet, though hopeless, I a -

hehr dies Au - ge träumt, dies Au - ge träumt, und
 dore Those dreaming eyes, those dreaming eyes, And

mf

cresc. *riten.*

doch, sie kniet, wo mild und hehr dies Au - ge träumt, dies Au - ge träumt.
 yet, though hopeless, I a - dore Those dreaming eyes, those dreaming eyes.

p

p

